

tion, reproduction or transmission of documents or nominative information made by Order in Council 1856-87 dated 9 December 1987.”.

6. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6455

M.O., 2004

Order number 2004-010 of the Minister of Health and Social Services dated 13 August 2004

An Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2)

Regulation to revoke the Regulation respecting terms of employment of clinical biochemists working for institutions operating a hospital centre

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING the making, by Order in Council 23-95 dated 11 January 1995, of the Regulation respecting terms of employment of clinical biochemists working for institutions operating a hospital centre;

CONSIDERING sections 159 and 205 of the Act to amend the Act respecting health services and social services and other legislative provisions (1998, c. 39) to the effect that the Regulation is deemed to have been made by the Minister of Health and Social Services under section 487.2 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2);

CONSIDERING the amendment made to section 432 of the Act respecting health services and social services by section 69 of the Act respecting bargaining units in the social affairs sector and amending the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (2003, c. 25) allowing the Minister of Health and Social Services, with the approval of the Conseil du trésor, to enter into an agreement with a body representing clinical biochemists working for institutions, concerning the terms of employment of such clinical biochemists;

CONSIDERING the approval obtained from the Conseil du trésor in accordance with that section to enter into such an agreement;

CONSIDERING the third paragraph of section 487.2 of the Act respecting health services and social services;

CONSIDERING the authorization obtained from the Conseil du trésor in accordance with that section;

ORDERS:

THAT the Regulation to revoke the Regulation respecting terms and conditions of employment of clinical biochemists working for institutions operating a hospital centre be made.

Québec, 13 August 2004

PHILIPPE COUILLARD,
Minister of Health and Social Services

Regulation to revoke the Regulation respecting terms of employment of clinical biochemists working for institutions operating a hospital centre *

An Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2, s. 487.2, 1st par., subpar. 2)

1. The Regulation respecting terms of employment of clinical biochemists working for institutions operating a hospital centre is revoked.

2. This Regulation comes into force on 1 September 2004.

6472

* The Regulation respecting terms of employment of clinical biochemists working for institutions operating a hospital centre, made by Order in Council 23-95 dated 11 January 1995 (1995, *G.O.* 2, 155), has not been amended since it was made.